

Bestellformular / Order form OMS Conformance Test Tool Version 4.0

OMS-Group e.V.
Marienburger Straße 15
55968 Köln

Fax.: +49 231 427867 32
E-Mail: office@oms-group.eu

Angaben zum Besteller / Lieferanschrift <i>Customer information / delivery address</i>			
Unternehmen <i>Company</i>			
Ansprechpartner <i>Contact person</i>			
Straße/Hausnummer <i>Street address</i>			
PLZ <i>ZIP Code</i>		Ort <i>City</i>	
Land <i>Country</i>			
E-Mail		Telefon <i>Phone</i>	
Auftragsnummer <i>PO number</i>			
USt-IdNr. <i>VAT-ID No.</i>			
Verbindliche Bestellung <i>Binding order</i>			
<p>Hiermit bestellen wir verbindlich ein OMS-Conformance Test Paket bestehend aus einer Endnutzerlizenz des OMS-Conformance Test Tools, einer Testsoftware OMS Version 4.0 und einem Wireless M-Bus Funktransceiver</p> <p><i>We do hereby order an OMS Conformance Test Package consisting of a user licence for the OMS Conformance Test Tool, a Test Software OMS Version 4.0 and a Wireless M-Bus Radio Transceiver</i></p>			
	zum Preis von 3.500,00 € (Preis für Mitglieder der OMS-Group)		<i>at a price of 3,500.00 € (price valid for members of OMS-Group)</i>
	zum Preis von 9.000,00 € (Preis für Nichtmitglieder der OMS-Group)		<i>at a price of 9,000.00 € (price valid for Non-members of OMS-Group)</i>
<p>Wir verfügen bereits über eine Lizenz einer früheren Version des OMS-Conformance Test Tools. Hiermit bestellen wir verbindlich ein Update auf das OMS-Conformance Test Tool Version 4.0</p> <p><i>We already have a licence of an earlier version of the OMS Conformance Test Tool. We do hereby order an update for the OMS Conformance Test Tool Version 4.0</i></p>			
	zum Preis von 1.700,00 € (Preis für Mitglieder der OMS-Group)		<i>at a price of 1,700.00 € (price valid for members of OMS-Group)</i>
	zum Preis von 5.000,00 € (Preis für Nichtmitglieder der OMS-Group)		<i>at a price of 5,000.00 € (price valid for Non-members of OMS-Group)</i>
<p>Das jährliche Update erfolgt für 20 % des nicht rabattierten Kaufpreises, siehe Lizenzvertrag § 2 Abs. 2</p> <p><i>The annual update is for 20 % of the non-rebated purchase price, see licence agreement § 2 clause 2</i></p>			
	Ich habe den Lizenzvertrag gelesen und akzeptiere die Konditionen.		<i>I have read the licence agreement and I accept the conditions.</i>
Ort, Datum <i>City, Date</i>		Rechtsverbindliche Unterschrift, Unternehmensstempel <i>Legally binding signature, company seal</i>	

Rechnungsanschrift (falls abweichend) <i>Invoice address (if different)</i>			
Unternehmen <i>Company</i>			
Ansprechpartner <i>Contact person</i>			
Straße/Hausnummer <i>Street address</i>			
PLZ <i>ZIP Code</i>		Ort <i>City</i>	
Land <i>Country</i>			
E-Mail		Telefon <i>Phone</i>	
Auftragsnummer <i>PO number</i>			
USt-IdNr. <i>VAT-ID No.</i>			

Hiermit bestellen wir verbindlich eine Endnutzerlizenz des OMS-Conformance Test Tools Version 4.0. <i>We do hereby order a user licence for the OMS Conformance Test Tool Version 4.0.</i>	
Ort, Datum <i>City, Date</i>	Rechtsverbindliche Unterschrift, Unternehmensstempel <i>Legally binding signature, company seal</i>

Senden Sie das ausgefüllte Formular per Fax an den OMS-Group e.V.
 Formulare mit digitaler Unterschrift senden Sie an office@oms-group.eu.
 Please return the filled form via Fax to the OMS-Group e.V.
 Please send forms with a digital signature to office@oms-group.eu.

<i>Eingang</i>	<i>Rechnungsstellung</i>	<i>Bezahlt</i>	<i>Verschickt</i>	<i>Bearbeiter</i>